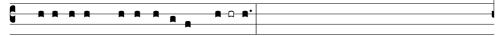
IN ULTIMO TRIDUO AD TERTIAM

Psalmus 118 - I



1. Be-á-ti immacu-lá-ti in vi- a: *



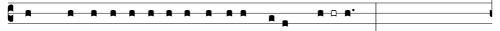
qui ámbu-lant in lege Dómi-ni.

- 2. Beáti, qui scrutántur testimó*nia* **e**jus: * in toto corde exquírunt eum.
- 3. Non enim qui operántur i*niqui*tátem, * in viis ejus ambulavérunt.
- 4. Tu mandásti * mandáta tua custodíri nimis.
- 5. Utinam dirigántur *viæ* **me**æ, * ad custodiéndas justificatiónes tuas!
- 6. Tunc non confúndar, * cum perspéxero in ómnibus mandátis tuis.
- 7. Confitébor tibi in directi*óne* **cor**dis: * in eo quod dídici judícia justítiæ tuæ.
- 8. Justificatiónes tu*as cus*tódiam: * non me derelínquas usquequáque.

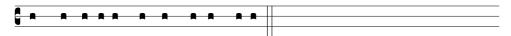
Blažení tí, čo idú cestou života bez poškvrny, čo kráčajú podľa zákona Pánovho. * Blažení tí, čo zachovávajú jeho príkazy a celým srdcom ho vyhľadávajú. * To sú tí, čo nepáchajú neprávosť a idú jeho cestami. * Ty si dal príkazy, aby sa verne plnili. * Kiež by ma moje

cesty viedli tak, žeby som zachovával tvoje ustanovenia. * Veru nebudem zahanbený, keď budem dodržiavať všetky tvoje príkazy. * S úprimným srdcom ti chcem ďakovať, že som poznal tvoje spravodlivé výroky. * Tvoje ustanovenia chcem zachovať, len ty ma nikdy neopusť.

Psalmus 118 - II



1. In quo córri-git ado-lescénti-or vi-am su- am? *



in custodi-éndo sermónes tu-os.

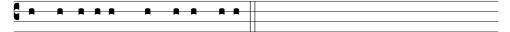
- 2. In toto corde meo *exquis*ívi te: * ne repéllas me a mandátis tuis.
- 3. In corde meo abscóndi elóquia tua: * ut non peccem tibi.
- 4. Benedíctus es, **Dó**mine: * doce me justificationes tuas.
- 5. In lábiis meis, * pronuntiávi ómnia judícia oris tui.
- 6. In via testimoniórum tuórum *delectá*tus sum, * sicut in ómnibus divítiis.
- 7. In mandátis tuis exercébor: * et considerábo vias tuas.
- 8. In justificatiónibus tuis *meditá*bor: * non oblivíscar sermónes tuos.

Ako sa mladík na svojej ceste udrží čistým? Tak, že bude zachovávať tvoje slová. * Celým svojím srdcom ťa vyhľadávam; nedaj, aby som zablúdil od tvojich príkazov. * V srdci si uchovávam tvoje výroky aby som proti tebe nezhrešil. * Pane, ty si velebený; nauč ma svoje ustanovenia. * Svojimi perami vypočítavam všetky výroky tvojich úst. * Keď idem cestou tvojich zákonov, mám väčšiu radosť ako zo všetkého bohatstva. * Chcem sa cvičiť v tvojich predpisoch, rozjímať o tvojich cestách. * V tvojich ustanoveniach mám záľubu, na tvoje slová nechcem zabúdať.

Psalmus 118 - III



1. Retríbu-e servo tu-o, vi-ví-fi-ca me: *



et custódi-am sermónes tu-os.

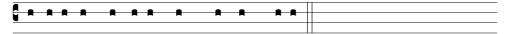
- 2. Revéla óculos **me**os: * et considerábo mirabília de lege tua.
- 3. Incola ego *sum in ter*ra: * non abscóndas a me mandáta tua.
- 4. Concupívit ánima mea desideráre justificatiónes **tu**as, * in omni témpore.
- 5. Increpásti supérbos: * maledícti qui declínant a mandátis tuis.
- 6. Aufer a me oppróbrium, *et con***tém**ptum: * quia testimónia tua exquisívi.
- 7. Etenim sedérunt príncipes, et advérsum me *loque***bán**tur: * servus autem tuus exercebátur in justificatiónibus tuis.
- 8. Nam et testimónia tua meditá*tio* **me**a est: * et consílium meum justificatiónes tuæ.

Preukáž dobro svojmu služobníkovi a budem žiť a tvoje slová zachovám. * Otvor mi oči, aby som pozoroval divy tvojho zákona. * Hoci som na zemi iba hosť, neskrývaj predo mnou svoje predpisy. * Túžbou za tvojimi výrokmi sa mi duša umára, umára jednostaj. * Pyšných zahriakuješ a tí, čo bočia od tvojich príkazov, sú prekliati. * Oddiaľ odo mňa hanbu a potupu, lebo ja dodržiavam tvoje ustanovenia. * Hoci mocnári zasadajú a radia sa proti mne, tvoj sluha rozjíma o tvojich predpisoch. * Veď tvoje ustanovenia sú mi rozkošou a tvoje príkazy radcami.

Psalmus 118 - IV



1. Adhæsit paviménto ánima me- a: *

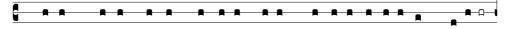


vi-ví-fi-ca me secúndum verbum tu-um.

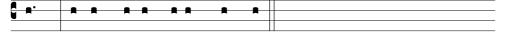
- 2. Vias meas enuntiávi et *exau***dí**sti me: * doce me justificatiónes tuas.
- 3. Viam justificatiónum tuárum *instrue* me: * et exercébor in mirabílibus tuis.
- 4. Dormitávit ánima me*a præ* **tæ**dio: * confírma me in verbis tuis.
- 5. Viam iniquitátis á*move* **a** me: * et de lege tua miserére mei.
- 6. Viam veritátis elégi: * judícia tua non sum oblítus.
- 7. Adhési testimóniis tuis **Dó**mine: * noli me confúndere.
- 8. Viam mandatórum tuórum cucúrri: * cum dilatásti cor meum.

Uviazol som v prachu, oživ ma podľa svojho slova. * Tebe som vyjavil svoje cesty a ty si ma vypočul; pouč ma o svojich prikázaniach. * Daj, aby som pochopil cestu tvojich príkazov, a budem rozjímať o tvojich obdivuhodných skutkoch. * Od zármutku je moja duša plná sĺz; pozdvihni ma podľa svojho slova. * Odvráť ma od cesty lži a milostivo mi daj svoj zákon. * Cestu pravdy som si vyvolil, tvoje slová mám stále pred sebou. * Prilipol som, Pane, k tvojim príkazom; nezahanbi ma. * Pobežím po ceste tvojich príkazov, lebo ty dávaš môjmu srdcu odvahu.

Psalmus 118 - V



1. Legem pone mi-hi, Dómine, vi-am justi-fi-ca-ti-ónum tu-á-



rum: * et exquí-ram e-am semper. 4/54 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - In Triduo - Ad Tertiam

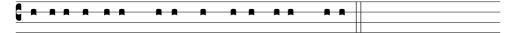
- 2. Da mihi intelléctum, et scrutábor *legem* **tu**am: * et custódiam illam in toto corde meo.
- 3. Deduc me in sémitam mandatórum tu**ó**rum: * quia ipsam vólui.
- 4. Inclína cor meum in testimónia tua: * et non in avarítiam.
- 5. Avérte óculos meos ne vídeant vanitátem: * in via tua vivífica me.
- 6. Státue servo tuo elóquium tuum, * in timóre tuo.
- 7. Amputa oppróbrium meum quod *suspicá*tus sum: * quia judícia tua jucúnda.
- 8. Ecce concupívi mandáta tua: * in æquitáte tua vivífica me.

Pane, ukáž mi cestu svojich prikázaní a ja vždy pôjdem po nej. * Daj mi chápavosť a ja tvoj zákon zachovám a celým srdcom sa ho budem pridŕžať. * Priveď ma na chodník svojich príkazov, lebo som si ho obľúbil. * Nakloň mi srdce k svojej náuke, a nie ku chamtivosti. * Odvráť mi oči, nech nepozerajú na márnosť; na tvojej ceste dopraj mi života. * Svojmu sluhovi splň svoj sľub, čo vedie k bázni pred tebou. * Odvráť odo mňa potupu, ktorej som vystavený; veď tvoja náuka je radostná. * Hľa, túžim za tvojimi príkazmi; nuž oživ ma v svojej spravodlivosti.

Psalmus 118 - VI



1. Et véni-at super me mi-se-ri-córdi-a tu-a, Dómine: *



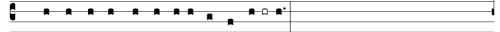
sa-lutá-re tu-um secúndum e-lóqui-um tu-um.

- 2. Et respondébo exprobrántibus *mihi* **ver**bum: * quia sperávi in sermónibus tuis.
- 3. Et ne áuferas de ore meo verbum veritátis *usquequá*que: * quia in judíciis tuis supersperávi.
- 4. Et custódiam legem *tuam* **sem**per: * in sæculum et in sæculum sæculi.

- 5. Et ambulábam in *latit*údine: * quia mandáta tua exquisívi.
- 6. Et loquébar in testimóniis tuis in con*spéctu* **re**gum: * et non confundébar.
- 7. Et meditábar in mandátis tuis, * quæ diléxi.
- 8. Et levávi manus meas ad mandáta tua, *quæ dilé*xi: * et exercébar in justificatiónibus tuis.

Pane, nech zostúpi na mňa tvoje zmilovanie, tvoja pomoc, ktorú si mi prisľúbil. * Potom odpoviem tým, čo ma potupujú, že dôverujem tvojim slovám. * Nikdy neodním slovo pravdy z mojich úst, veľ mi dôverujem tvojim výrokom. * Tvojho zákona sa chcem stále pridŕžať, na večné veky. * Tak budem kráčať bezpečnou cestou, lebo dbám na tvoje príkazy. * O tvojej náuke budem svedčiť pred kráľ mi a nebudem sa hanbiť. * Budem sa tešiť z tvojich predpisov, lebo som si ich obľúbil. * Svoje ruky budem dvíhať k tvojim predpisom, ktoré som si obľúbil; a cvičiť sa budem v tvojich príkazoch.

Psalmus 118 - VII



1. Memor esto verbi tu-i servo tu- o, *



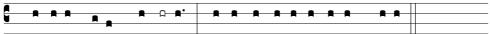
in quo mi-hi spem dedísti.

- 2. Hæc me consoláta est in humili*táte* **me**a: * quia elóquium tuum vivificávit me.
- 3. Supérbi iníque agébant *usque***quá**que: * a lege autem tua non declinávi.
- 4. Memor fui judiciórum tuórum a século, **Dó**mine: * et consolátus sum.
- 5. Deféctio *ténu***it** me, * pro peccatóribus derelinquéntibus legem tuam.
- 6. Cantábiles mihi erant justificati*ónes* **tu**æ, * in loco peregrinatiónis meæ.

- 7. Memor fui nocte nóminis *tui*, **Dó**mine: * et custodívi legem tuam.
- 8. Hæc facta est mihi: * quia justificatiónes tuas exquisívi.

Pamätaj na slovo, čo si dal svojmu služobníkovi; lebo ním si mi dal nádej. * To ma utešuje v ponížení, že mi tvoje slovo vracia život. * Pyšní sa mi vysmievajú náramne; ale ja sa neodchyľujem od tvojho zákona. * Mám v pamäti tvoje pradávne rozhodnutia, Pane, a to je mi potechou. * Ovláda ma rozhorčenie voči hriešnikom, čo zrádzajú tvoj zákon. * Tvoje ustanovenia sa mi stali piesňou na mieste môjho putovania. * Na tvoje meno, Pane, v noci spomínam a chcem dodržať tvoj zákon. * To je môj údel: zachovať tvoje príkazy.

Psalmus 118 - VIII



- 1. Pórti-o me-a, Dómine, * di-xi custodí-re legem tu-am.
- 2. Deprecátus sum fáciem tuam in toto *corde* **me**o: * miserére mei secúndum elóquium tuum.
- 3. Cogitávi vias meas: * et convérti pedes meos in testimónia tua.
- 4. Parátus sum, et non sum turbátus: * ut custódiam mandáta tua.
- 5. Funes peccatórum circum*pléxi* **sunt** me: * et legem tuam non sum oblítus.
- 6. Média nocte surgébam ad confi*téndum* **ti**bi: * super judícia justificatiónis tuæ.
- 7. Párticeps ego sum ómnium ti*ménti***um** te: * et custodiéntium mandáta tua.
- 8. Misericórdia tua, Dómine, ple*na est* **ter**ra: * justificatiónes tuas doce me.

Pane, ty si moje všetko; povedal som: Budem zachovávať tvoje slová. * Celým srdcom ťa prosím; zmiluj sa nado mnou, ako si prisľúbil. * O svojich cestách rozmýšľam a svoje kročaje riadim podľa tvojej náuky. * Ponáhľam sa a neváham zachovávať tvoje prikázania. * Dostal som sa do osídel hriešnikov, no predsa som nezabudol na tvoj zákon. * Uprostred noci vstávam a zvelebujem ťa za tvoje spravodlivé výroky. * Pridávam sa ku

všetkým tvojim ctiteľom, k tým, čo zachovávajú tvoje príkazy. ★ Pane, zem je plná tvojej milosti; nauč ma tvojim ustanoveniam.

Antiphona (sine cantu - omnes genuflectunt)

Christus * factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

feria VI additur:

Mortem autem crucis.

sabbato additur:

Propter quod et Deus exaltávit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

aliquantulum altius (sine Oremus)

V. Réspice, quæsumus, Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Iesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subíre torméntum:

Et sub silentio concluditur

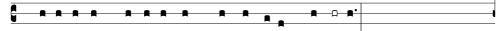
Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.



IN ULTIMO TRIDUO AD SEXTAM

Psalmus 118 - IX



1. Boni-tá-tem fe-císti cum servo tu-o, Dómine: *



secúndum verbum tu-um.

- 2. Bonitátem et disciplínam et scién*tiam* **do**ce me: * quia mandátis tuis crédidi.
- 3. Priúsquam humiliárer ego delíqui: * proptérea elóquium tuum custodívi.
- 4. Bonus es tu: * et in bonitáte tua doce me justificatiónes tuas.
- 5. Multiplicáta est super me iníquitas *super***bó**rum: * ego autem in toto corde meo scrutábor mandáta tua.
- 6. Coagulátum est sicut lac *cor e***ó**rum: * ego vero legem tuam meditátus sum.
- 7. Bonum mihi quia hu*miliá*sti me: * ut discam justificatiónes tuas.
- 8. Bonum mihi lex oris tui: * super míllia auri et argénti.

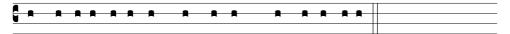
Pane, svojmu služobníkovi si preukázal dobro, ako si prisľ úbil. * Nauč ma dobrotivosti, múdrosti a poznaniu, veď verím tvojej náuke. * Pred svojím pokorením som blúdil, no teraz už dbám na tvoje výroky. * Dobrotivý si a preukazuješ dobrodenia, daj mi

poznať tvoju spravodlivosť. * Pyšní vymýšľajú proti mne klamstvá, no ja z celého srdca zachovávam tvoje príkazy. * Ich srdce stučnelo a otupelo, ja však mám radosť v tvojom zákone. * Že som bol pokorený, dobre mi, aspoň som si tvoju spravodlivosť osvojil. * Lepší je pre mňa zákon tvojich úst ako tisícky v zlate a striebre.

Psalmus 118 - X



1. Manus tu-æ fecérunt me, et plasmavérunt me: *



da mi-hi intelléctum, et discam mandá-ta tu-a.

- 2. Qui timent te vidébunt me et *læta***bún**tur: * quia in verba tua supersperávi.
- 3. Cognóvi, Dómine, quia æquitas judícia **tu**a: * et in veritáte tua humiliásti me.
- 4. Fiat misericórdia tua ut *consolé*tur me: * secúndum elóquium tuum servo tuo.
- 5. Véniant mihi miseratiónes tuæ, et vivam: * quia lex tua meditátio mea est.
- 6. Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fe*cérunt* in me: * ego autem exercébor in mandátis tuis.
- 7. Convertántur mi*hi ti***mén**tes te: * et qui novérunt testimónia tua.
- 8. Fiat cor meum immaculátum in justificatiónibus **tu**is, * ut non confúndar.

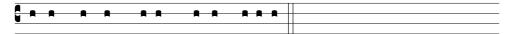
Tvoje ruky ma utvorili a stvárnili. Daj mi chápavosť a osvojím si tvoju náuku. * Uzrú ma bohabojní a budú sa tešiť, že veľ mi dôverujem tvojim slovám. * Viem, Pane, že spravodlivé sú tvoje rozsudky a že si ma právom pokoril. * Buď ku mne milosrdný a poteš ma, ako si prisľ úbil svojmu služobníkovi. * Nech zostúpi na mňa tvoje zľ utovanie a budem žiť, lebo tvoj zákon je mojím potešením. * Nech sú zahanbení pyšní, čo ma úskočne sužujú, ja však

neprestanem rozjímať o tvojich príkazoch. * Nech sa pridajú ku mne tí, čo sa ťa boja a čo poznajú tvoju náuku. * Nech sa mi srdce nepoškvrní priestupkom proti tvojim príkazom, aby som sa hanbiť nemusel.

Psalmus 118 - XI



1. De-fé-cit in sa-lutá-re tu-um ánima me- a: *

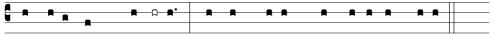


et in verbum tu-um supersperávi.

- 2. Defecérunt óculi mei in elóquium **tu**um: * dicéntes: Quando consoláberis me?
- 3. Quia factus sum sicut uter *in pru*ína: * justificatiónes tuas non sum oblítus.
- 4. Quot sunt dies *servi* **tu**i? * quando fácies de persequéntibus me judícium?
- 5. Narravérunt mihi iníqui fabulatiónes: * sed non ut lex tua.
- 6. Omnia mandáta *tua* **vé**ritas: * iníque persecúti sunt me, ádjuva me.
- 7. Paulo minus consummavérunt *me in terra*: * ego autem non derelíqui mandáta tua.
- 8. Secúndum misericórdiam tuam vi*vífica* me: * et custódiam testimónia oris tui.

Duša mi omdlieva túžbou za tvojou spásou a tvojim slovám veľ mi dôverujem. * Oči mi slabnú túžbou za tvojím výrokom a hovoria: "Kedy ma potešíš?" * Hoci som ako mech v dyme, predsa nezabúdam na tvoje ustanovenia. * Koľko dní ešte ostáva tvojmu sluhovi? Kedy už mojich nepriateľ ov na súd predvoláš? * Jamu mi vykopali namyslenci, tí, čo nežijú podľa tvojho zákona. * Všetky tvoje predpisy sú pravdivé; prenasledujú ma úskočne: pomôž mi. * Bezmála ma zahubili na zemi; no ja som ani tak neopustil tvoje príkazy. * A preto, že ty si milosrdný, dožič mi života i budem sa pridŕžať tvojej náuky.

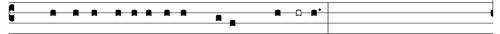
Psalmus 118 - XII



- 1. In ætérnum, **Dó**mine, * verbum tu-um pérmanet in cælo.
- 2. In generatiónem et generatiónem véritas **tu**a: * fundásti terram, et pérmanet.
- 3. Ordinatióne tua persevérat dies: * quóniam ómnia sérviunt tibi.
- 4. Nisi quod lex tua meditátio **me**a est: * tunc forte periíssem in humilitáte mea.
- 5. In ætérnum non oblivíscar justificatiónes **tu**as: * quia in ipsis vivificásti me.
- 6. Tuus sum ego, *salvum* **me** fac: * quóniam justificatiónes tuas exquisívi.
- 7. Me exspectavérunt peccatóres ut *pérde*rent me: * testimónia tua intelléxi.
- 8. Omnis consummatiónis *vidi* **fi**nem: * latum mandátum tuum nimis.

Pane, tvoje slovo trvá naveky ako nebesia. * Tvoja vernosť z pokolenia na pokolenie; upevnil si zem a ona trvá. * Podľa tvojho rozhodnutia všetko trvá podnes, lebo všetko slúži tebe. * Keby mi tvoj zákon nebol rozkošou, vari by som bol už zahynul vo svojom pokorení. * Nikdy nezabudnem na tvoje príkazy, lebo nimi ma oživuješ. * Tvoj som: zachráň ma, veď dbám na tvoje príkazy. * Hriešnici striehnu na mňa a chcú ma zahubiť, ale ja rozjímam o tvojich príkazoch. * Videl som, že každá dokonalosť má medze, iba tvoj príkaz platí neobmedzene.

Psalmus 118 - XIII



1. Quómodo di-léxi legem tu-am, Dómine? *



- 2. Super inimícos meos prudéntem me fecísti man*dáto* **tu**o: * quia in ætérnum mihi est.
- 3. Super omnes docéntes me *intel***lé**xi: * quia testimónia tua meditátio mea est.
- 4. Super senes intelléxi: * quia mandáta tua quæsívi.
- 5. Ab omni via mala prohíbui pedes meos: * ut custódiam verba tua.
- 6. A judíciis tuis non declinávi: * quia tu legem posuísti mihi.
- 7. Quam dúlcia fáucibus meis elóquia **tu**a, * super mel ori meo!
- 8. A mandátis tuis *intel***lé**xi: * proptérea odívi omnem viam iniquitátis.

Pane, tvoj zákon veľmi milujem, rozjímam o ňom celý deň. * Tvoja náuka robí ma rozumnejším nad mojich nepriateľov, ustavične sa jej pridŕžam. * Múdrejší som nad všetkých mojich učiteľov, lebo o tvojich prikázaniach rozjímam. * Chápavejší som nad starcov, lebo zachovávam tvoje príkazy. * Svojim nohám nedovolím vykročiť na zlé cesty, chcem dodržiavať tvoje slová. * Neodkláňam sa od tvojich predpisov, lebo ty si mi zákon stanovil. * Aké sladké sú tvoje výroky môjmu podnebiu, mojim ústam sú sladšie ako med. * Zmúdrel som z tvojich príkazov, preto nenávidím cesty klamstva.

Psalmus 118 - XIV



1. Lucérna pédibus me-is verbum tu- um, *



et lumen sémi-tis me-is.

- 2. Jurávi, et státui * custodíre judícia justítiæ tuæ.
- 3. Humiliátus sum usque*quáque*, **Dó**mine: * vivífica me secúndum verbum tuum.
- 4. Voluntária oris mei benepláci*ta fac*, **Dó**mine: * et judícia tua doce me.

- 5. Anima mea in mánibus *meis* **sem**per: * et legem tuam non sum oblítus.
- 6. Posuérunt peccatóres láqueum **mi**hi: * et de mandátis tuis non errávi.
- 7. Hereditáte acquisívi testimónia tua *in* æ**tér**num: * quia exsultátio cordis mei sunt.
- 8. Inclinávi cor meum ad faciéndas justificationes tuas *in* æ**tér**num, * propter retributionem.

Tvoje slovo je svetlo pre moje nohy a pochodeň na mojich chodníkoch. * Prisahal som a trvám na tom, že budem zachovávať tvoje spravodlivé výroky. * Pane, vždy a všade ma ponižujú, daj mi žiť, ako si prisľúbil. * Pane, láskavo prijmi obetu chvály mojich úst a pouč ma o svojich zámeroch. * Môj život je stále v nebezpečenstve, ale ja nezabúdam na tvoj zákon. * Hriešnici mi kladú nástrahy, ale ja neopúšťam tvoje príkazy. * Tvoja náuka je mojím večným dedičstvom, lebo je slasťou môjmu srdcu. * Srdce som si upriamil tak, aby plnilo tvoje príkazy navždy a naveky.

Psalmus 118 - XV

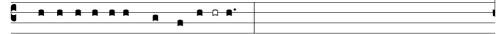


- 1. Iníquos ódi-o hábu-i: * et legem tu-am di-léxi.
- 2. Adjútor et suscéptor *meus* **es** tu: * et in verbum tuum supersperávi.
- 3. Declináte a me, malígni: * et scrutábor mandáta Dei mei.
- 4. Súscipe me secúndum elóquium tu*um, et* **vi**vam: * et non confúndas me ab exspectatióne mea.
- 5. Adjuva me, et *salvus* **e**ro: * et meditábor in justificatiónibus tuis semper.
- 6. Sprevísti omnes discedéntes a judíciis **tu**is: * quia injústa cogitátio eórum.
- 7. Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **ter**ræ: * ídeo diléxi testimónia tua.

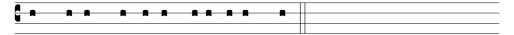
8. Confíge timóre tuo carnes meas: * a judíciis enim tuis tímui.

Nenávidím ľudí dvojtvárnych, ale tvoj zákon milujem. * Ty si mi ochrana a záštita, na tvoje slovo sa najviac spolieham. * Odstúpte odo mňa, zlomyseľníci, ja chcem zachovať príkazy svojho Boha. * Ujmi sa ma podľa svojho prísľubu a budem žiť; a nezahanbi ma v mojej nádeji. * Podopri ma a to ma zachráni, vždy sa budem tešiť z tvojich ustanovení. * Zavrhuješ všetkých, čo opúšťajú tvoje ustanovenia, lebo ich zmýšľanie je klamné. * Ako odpad ničíš všetkých hriešnikov na zemi, preto tvoje prikázania milujem. * Telo sa mi chveje od strachu pred tebou, lebo sa bojím tvojich rozsudkov.

Psalmus 118 - XVI



1. Fe-ci judí-ci-um et justí-ti-am: *



non tradas me ca-lumni-ántibus me.

- 2. Súscipe servum tu*um in* **bo**num: * non calumniéntur me supérbi.
- 3. Oculi mei defecérunt in salu*táre* **tu**um: * et in elóquium justítiæ tuæ.
- 4. Fac cum servo tuo secúndum misericór*diam* **tu**am: * et justificatiónes tuas doce me.
- 5. Servus tu*us sum* **e**go: * da mihi intelléctum, ut sciam testimónia tua.
- 6. Tempus faciéndi, **Dó**mine: * díssipavérunt legem tuam.
- 7. Ideo diléxi mandáta tua, * super aurum et topázion.
- 8. Proptérea ad ómnia mandáta tua *dirigé*bar: * omnem viam iníquam ódio hábui.

Podľa práva a spravodlivosti som si počínal; nevydávaj ma do rúk krivých žalobcov. ★ Zaruč sa za svojho služobníka, nech ma pyšní nehanobia.

* Oči mi mrú túžbou za tvojou pomocou a za tvojím spravodlivým výrokom. * Nalož so svojím služobníkom podľa svojho milosrdenstva a pouč ma o svojich ustanoveniach. * Som tvojím služobníkom, daj mi chápavosť, aby som poznal tvoje prikázania. * Pane, už je čas, aby si zasiahol, lebo sa porušuje tvoj zákon. * Milujem tvoje predpisy viac ako zlato, viac ako najrýdzejšie zlato. * Preto sa správam tvojimi príkazmi a nenávidím cestu klamstva.

Antiphona (sine cantu - omnes genuflectunt)

Christus * factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

feria VI additur:

Mortem autem crucis.

sabbato additur:

Propter quod et Deus exaltávit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

aliquantulum altius (sine Oremus)

V. Réspice, quésumus, Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Iesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subíre torméntum:

Et sub silentio concluditur

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

R. Amen.

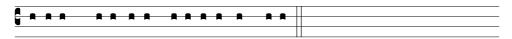


IN ULTIMO TRIDUO AD NONAM

Psalmus 118 - XVII



1. Mi-rabí-li-a testimóni-a tu- a: *



íde-o scrutá-ta est e-a ánima me-a.

- 2. Declarátio sermónum tuó*rum ill***ú**minat: * et intelléctum dat párvulis.
- 3. Os meum apérui, et at*tráxi* **spí**ritum: * quia mandáta tua desiderábam.
- 4. Aspice in me, et mise*rére* **me**i: * secúndum judícium diligéntium nomen tuum.
- 5. Gressus meos dírige secúndum elóquium **tu**um: * et non dominétur mei omnis injustítia.
- 6. Rédime me a calúmniis **hó**minum: * ut custódiam mandáta tua.
- 7. Fáciem tuam illúmina super *servum* **tu**um: * et doce me justificatiónes tuas.
- 8. Exitus aquárum deduxérunt ó*culi* **me**i: * quia non custodiérunt legem tuam.

Tvoje príkazy sú obdivuhodné, preto ich zachovávam. * Výklad tvojich slov osvecuje, maličkým dáva chápavosť. * Otváram ústa a dych naberám, lebo túžim za tvojimi predpismi. * Obráť sa ku mne a zmiluj sa nado mnou, ako robievaš tým, čo tvoje meno milujú. * Riaď moje kroky podľa tvojho výroku; nech ma neovláda nijaká neprávosť. * Chráň ma pred ohováračmi a budem zachovávať tvoje príkazy. * Vyjasni tvár nad svojím služobníkom a nauč ma svojim ustanoveniam. * Potoky sĺz ronia moje oči, že sa nezachováva tvoj zákon.

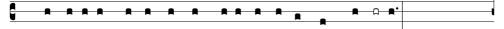
Psalmus 118 - XVIII

A			 	
	^ • •		 	
	_			

- 1. Justus es, Dómine: * et rectum judí-ci-um tu-um.
- 2. Mandásti justítiam testimónia **tu**a: * et veritátem tuam nimis.
- 3. Tabéscere me fecit *zelus* **me**us: * quia oblíti sunt verba tua inimíci mei.
- 4. Ignítum elóquium tuum veheménter: * et servus tuus diléxit illud.
- 5. Adolescéntulus sum ego *et contém*ptus: * justificationes tuas non sum oblitus.
- 6. Justítia tua, justítia *in* æ**tér**num: * et lex tua véritas.
- 7. Tribulátio, et angústia *inve***né**runt me: * mandáta tua meditátio mea est.
- 8. Æquitas testimónia tua *in* æ**tér**num: * intelléctum da mihi, et vivam.

Pane, ty si spravodlivý a správne sú tvoje rozsudky. * V spravodlivosti si vyniesol svoje prikázania a v dokonalej pravdivosti. * Spaľuje ma horlivosť, lebo moji nepriatelia zabúdajú na tvoje slová. * Tvoj výrok je dokonale vyskúšaný v ohni a tvoj sluha ho miluje. * Mladučký som a opovrhovaný, no nezabúdam na tvoje príkazy. * Tvoja spravodlivosť je spravodlivosť naveky a tvoj zákon je číra pravda. * Keď ma postihne úzkosť a súženie, potešenie nájdem v tvojich príkazoch. * Tvoje ustanovenia sú spravodlivé naveky, daj mi to pochopiť a budem žiť.

Psalmus 118 - XIX



1. Clamávi in to-to corde me-o, exáudi me, Dómine: *

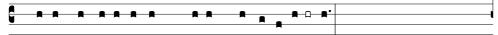


justi-fi-ca-ti-ónes tu-as requí-ram.

- 2. Clamávi ad te, salvum me fac: * ut custódiam mandáta tua.
- 3. Prævéni in maturitáte, et cla**má**vi: * quia in verba tua supersperávi.
- 4. Prævenérunt óculi mei ad te dilúculo: * ut meditárer elóquia tua.
- 5. Vocem meam audi secúndum misericórdiam *tuam*, **Dó**mine: * et secúndum judícium tuum vivífica me.
- 6. Appropinquavérunt persequéntes me i*niquit*áti: * a lege autem tua longe facti sunt.
- 7. Prope es tu, **Dó**mine: * et omnes viæ tuæ véritas.
- 8. Inítio cognóvi de testimóniis tuis: * quia in ætérnum fundásti ea.

Z celého srdca volám, Pane, vyslyš ma; chcem zachovať tvoje ustanovenia. * K tebe volám, zachráň ma; a budem plniť tvoje príkazy. * Ešte pred svitaním prichádzam a volám o pomoc, na tvoje slová sa veľmi spolieham. * Už pred odchodom nočnej stráže otvárajú sa mi oči, aby som rozjímal o tvojich výrokoch. * Pane, pre svoje milosrdenstvo čuj môj hlas a oživ ma podľa svojho rozhodnutia. * Blížia sa tí, čo ma zlostne prenasledujú, tí, čo sa vzdialili od tvojho zákona. * Pane, ty si blízko a všetky tvoje predpisy sú pravdivé. * Odprvoti viem z tvojich prikázaní, že si ich ustanovil naveky.

Psalmus 118 - XX



1. Vide humi-li-tá-tem me-am, et é-ripe me: *

A	_	_	_	_		_	_	_	_	_	_	_		Τ	,
V	_	_	_	_	,	-	_	_	_	_	_	,	•	Τ	
														Т	

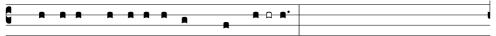
qui-a legem tu-am non sum oblí-tus.

- 2. Júdica judícium meum, et *rédi*me me: * propter elóquium tuum vivífica me.
- 3. Longe a peccatóribus salus: * quia justificatiónes tuas non exquisiérunt.
- 4. Misericórdiæ tuæ *multæ*, **Dó**mine: * secúndum judícium tuum vivífica me.
- 5. Multi qui persequúntur me, et *tríbulant* me: * a testimóniis tuis non declinávi.
- 6. Vidi prævaricántes, et *tabe*scébam: * quia elóquia tua non custodiérunt.
- 7. Vide quóniam mandáta tua di*léxi*, **Dó**mine: * in misericórdia tua vivífica me.
- 8. Princípium verbórum tu*órum*, **vé**ritas: * in ætérnum ómnia judícia justítiæ tuæ.

Pozri na moje poníženie a vysloboď ma; veď nezabudol som na tvoj zákon. * Ujmi sa môjho sporu a zachráň ma; daj mi žiť, veď si to prisľúbil. * Spása je ďaleko od hriešnikov, lebo tí na tvoje ustanovenia nedbajú. * Tvoje milosrdenstvo, Pane, je nesmierne, nuž oživ ma podľa svojich rozhodnutí. * Mnohí ma prenasledujú a sužujú, no ja sa neodkláňam od tvojich prikázaní. * S odporom pozerám na odpadlíkov, lebo nedbajú na tvoje výroky. * Pozri, Pane, tvoje príkazy milujem; oživ ma pre svoje milosrdenstvo.

★ Pravda je podstatou tvojich slov a všetky rozsudky tvojej spravodlivosti sú večné. ___

Psalmus 118 - XXI



1. Príncipes persecú-ti sunt me gra- tis: *

A	_	•	_		_	_	•	_	_	_			_	П	
U	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	'	•	П	

et a verbis tu-is formidávit cor me-um.

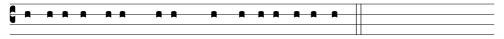
- 2. Lætábor ego super elóquia tua: * sicut qui invénit spólia multa.
- 3. Iniquitátem ódio hábui, et abominátus sum: * legem autem tuam diléxi.
- 4. Sépties in die laudem *dixi* tibi, * super judícia justítiæ tuæ.
- 5. Pax multa diligéntibus *legem* tuam: * et non est illis scándalum.
- 6. Exspectábam salutáre tuum, **Dó**mine: * et mandáta tua diléxi.
- 7. Custodívit ánima mea testimónia **tu**a: * et diléxit ea veheménter.
- 8. Servávi mandáta tua, et testimó*nia* tua: * quia omnes viæ meæ in conspéctu tuo.

Hoci ma kniežatá prenasledujú pre nič za nič, moje srdce si tvoje slová ctí. * Z tvojich výrokov sa radujem ako ten, čo získal korisť bohatú. * Nenávidím klamstvo, protiví sa mi; ale tvoj zákon milujem. * Cez deň ťa chválim sedemkrát pre tvoje spravodlivé rozsudky. * Trvalý pokoj požívajú tí, čo milujú tvoj zákon; a nemajú sa na čom potknúť. * Pane, vyčkávam tvoju pomoc a plním tvoje predpisy. * Moja duša uchováva tvoje ustanovenia a ja ich veľ mi milujem. * Zachovávam tvoje prikázania a ustanovenia: lebo pred tebou sú všetky moje cesty.

Psalmus 118 - XXII



1. Appropínquet deprecá-ti-o me-a in conspéctu tu-o, Dómine: *



juxta e-lóqui-um tu-um da mi-hi intelléctum.

2. Intret postulátio mea in con*spéctu* **tu**o: * secúndum elóquium tuum éripe me.

- 3. Eructábunt lábia *mea* **hym**num, * cum docúeris me justificatiónes tuas.
- 4. Pronuntiábit lingua mea elóquium **tu**um: * quia ómnia mandáta tua æquitas.
- 5. Fiat manus tua ut salvet me: * quóniam mandáta tua elégi.
- 6. Concupívi salutáre tuum, Dómine: * et lex tua meditátio mea est.
- 7. Vivet ánima mea, et laudábit te: * et judícia tua adjuvábunt me.
- 8. Errávi, sicut o*vis, quæ* **pé**riit: * quæ re servum tuum, quia mandáta tua non sum oblítus.

K tebe, Pane, nech prenikne moja úpenlivá prosba; podľa tvojho slova daj mi chápavosť. * Nech dôjde k tebe moja žiadosť; vysloboď ma, ako si prisľúbil. * Z perí mi vytryskne chválospev, že si ma naučil svoje ustanovenia. * Môj jazyk nech spieva o tvojich výrokoch, lebo spravodlivé sú všetky tvoje príkazy. * Tvoja ruka nech mi pomáha, veď som si vyvolil tvoje príkazy. * Pane, túžim za tvojou pomocou a tvoj zákon je mi slasťou. * Ja budem žiť a teba chváliť a tvoje rozhodnutia mi pomôžu. * Blúdim ako ovca, čo sa stratila; hľadaj svojho sluhu, lebo nezabúdam na tvoje predpisy.

Antiphona (sine cantu - omnes genuflectunt)

Christus * factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

feria VI additur:

Mortem autem crucis.

sabbato additur:

Propter quod et Deus exaltávit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

aliquantulum altius (sine Oremus)

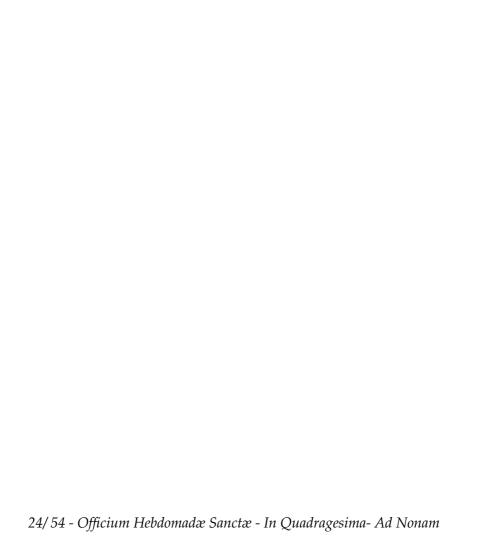
V. Réspice, quæsumus, Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Iesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subíre torméntum:

Et sub silentio concluditur

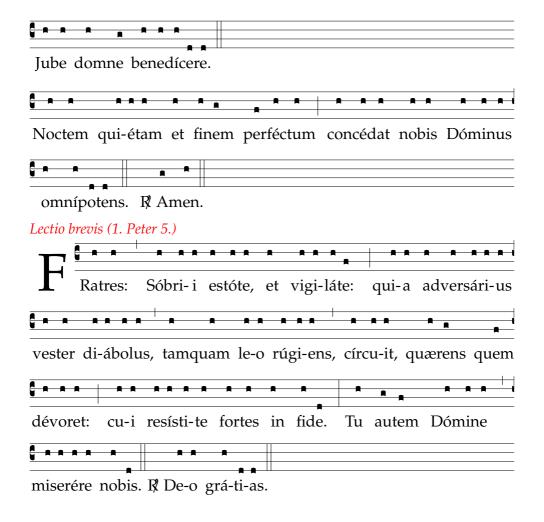
Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

R. Amen.





IN QUADRAGESIMA AD COMPLETORIUM





V. Adjutóri-um nostrum in nómine Dómini.



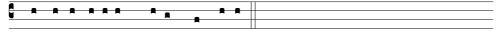
R. Qui fecit cælum et terram.

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis tuis Petro et Páulo, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, et omnes Sanctos: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

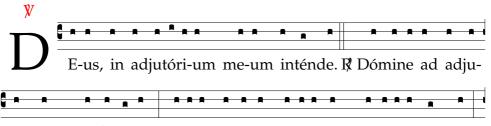
- **V.** Misereátur nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. **R.** Amen.
- **V.** Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus. **P.** Amen.



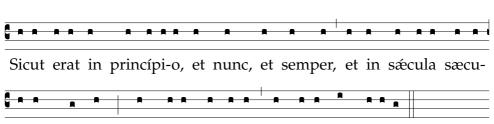
V. Convérte nos De-us salutáris noster.



R. Et avérte iram tu-am a nobis.



vándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto.



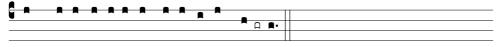
lórum. Amen. Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóri-æ.







1. Cum invocá-rem exaudí-vit me De-us justí-ti-æ me- æ: *



in tribu-la-ti-óne di-la-tásti mi- hi.

- 2. Miserére **me**i, * et exáudi oratiónem **me**am.
- 3. Fílii hóminum, úsquequo gravi **cor**de? * ut quid dilígitis vanitátem et quæritis men**dá**cium?
- 4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum **su**um: * Dóminus exáudiet me cum clamáve*ro ad* **e**um.
- 5. Irascímini, et nolíte peccá<u>re</u>: † quæ dícitis in córdibus **ve**stris, * in cubílibus vestris *compun***gí**mini.

- 6. Sacrificate sacrificium justí<u>tiæ</u>, † et sperate in **Dó**mino. * Multi dicunt: quis osténdit *nobis* **bo**na?
- 7. Signátum est super nos lumen vultus tui, **Dó**mine: * dedísti lætítiam in *corde* **me**o.
- 8. A fructu fruménti, vini et ólei **su**i * mul*tiplic***á**ti sunt.
- 9. In pace in idípsum * dórmiam et requiéscam;
- 10. Quóniam tu, Dómine, singuláriter in spe * constituísti me.
- 11. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 12. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul*órum*. **A**men.

Bože, ty spravodlivosť moja, vyslyš ma, keď volám o pomoc. V súžení si mi uľavil. * Zmiluj sa nado mnou a vyslyš moju modlitbu. * Ľudia, dokedy ešte budete mať srdcia tvrdé? Prečo máte záľubu v márnosti a vyhľadávate klamstvá? * Vedzte, že Pán zázračne chráni svojho svätého; Pán ma vyslyší, keď k nemu zavolám. * Hneváte sa, ale nehrešte; uvažujte vo svojom srdci, rozjímajte na svojich lôžkach a upokojte sa. * Obetujte pravú obetu a dôverujte Pánovi. * Mnohí hovoria: "Kto nám ukáže šťastie?" Pane, ukáž nám svetlo svojej tváre ako znamenie. * Môjmu srdcu dal si väčšiu potechu, než majú tí, čo oplývajú vínom a obilím. * V pokoji sa ukladám a usínam, * lebo len ty, Pane, ma necháš odpočívať v bezpečí.

Psalmus 90



1. Qui hábi-tat in adjutó-ri-o Altíssimi, *



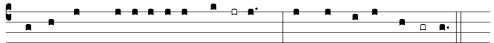
in pro-tecti-óne De-i cæ-li commo-rábi-tur.

- 2. Dicet Dómino: Suscéptor meus es tu, et refúgium **me**um: * Deus meus sperá*bo in* **e**um.
- 3. Quóniam ipse liberávit me de láqueo ve**nán**tium, * et a *verbo* **á**spero.
 - 28/54 Officium Hebdomadæ Sanctæ In Quadragesima- Ad Completorium

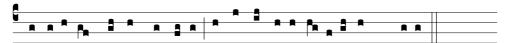
- 4. Scápulis suis obumbrábit tibi: * et sub pennis ejus sperábis.
- 5. Scuto circúmdabit te véritas ejus: * non timébis a timóre noctúrno.
- 6. A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in **té**nebris: * ab incúrsu et dæmónio me*ridi*áno.
- 7. Cadent a látere tuo mil<u>le</u>, † et decem míllia a dextris **tu**is: * ad te autem non ap*propin***quá**bit.
- 8. Verúmtamen óculis tuis conside**rá**bis: * et retributiónem peccató*rum vi***dé**bis.
- 9. Quóniam tu es, Dómine, spes **me**a: * Altíssimum posuísti refú*gium* **tu**um.
- 10. Non accédet ad te **ma**lum: * et flagéllum non appropinquábit taberná*culo* **tu**o.
- 11. Quóniam Angelis suis mandávit **de** te: * ut custódiant te in ómnibus *viis* **tu**is.
- 12. In mánibus por**tá**bunt te: * ne forte offéndas ad lápidem *pedem* **tu**um.
- 13. Super áspidem et basilíscum ambu**lá**bis: * et conculcábis leónem *et drac*ónem.
- 14. Quóniam in me sperávit, liberábo **e**um: * prótegam eum quóniam cognóvit *nomen* **me**um.
- 15. Clamábit ad me, et ego exáudiam e<u>um</u>: † cum ipso sum in tribulati**ó**ne: * erípiam eum et glorifi*cábo* **e**um.
- 16. Longitúdine diérum replébo **e**um: * et osténdam illi salu*táre* **me**um.
- 17. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 18. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul*órum*. **A**men.
 - 29/54 Officium Hebdomadæ Sanctæ In Quadragesima- Ad Completorium

Kto pod ochranou Najvyššieho prebýva a v tôni Všemohúceho sa zdržiava, * povie Pánovi: "Ty si moje útočište a pevnosť moja; v tebe mám dôveru, Bože môj." * Veď on sám ťa vyslobodí z osídel lovcov a zo zhubného moru. * Svojimi krídlami ťa zacloní a uchýliš sa pod jeho perute. * Jeho pravda je štítom a pancierom, nebudeš sa báť nočnej hrôzy, * ani šípu letiaceho vo dne, ani moru, čo sa tmou zakráda, ani nákazy, čo pustoší na poludnie. * I keď po tvojom boku padnú tisíce a desať tisíce po tvojej pravici, teba nezasiahne. * Budeš sa môcť dívať vlastnými očami a uvidíš, ako sa odpláca hriešnikom. * Lebo tvojím útočišťom je Pán, za ochrancu si si zvolil Najvyššieho. * Nestihne ťa nijaké nešť astie a k tvojmu stanu sa nepriblíži pohroma, * lebo svojim anjelom dá príkaz o tebe, aby ťa strážili na všetkých tvojich cestách. * Na rukách ťa budú nosiť, aby si si neuderil nohu o kameň. * Budeš si kráčať po vretenici a po zmiji, leva i draka rozšliapeš. * Pretože sa ku mne pritúlil, vyslobodím ho, ujmem sa ho, lebo pozná moje meno. * Keď ku mne zavolá, ja ho vyslyším a budem pri ňom v súžení, zachránim ho i oslávim. * Obdarím ho dlhým životom a ukážem mu svoju spásu.

Psalmus 133



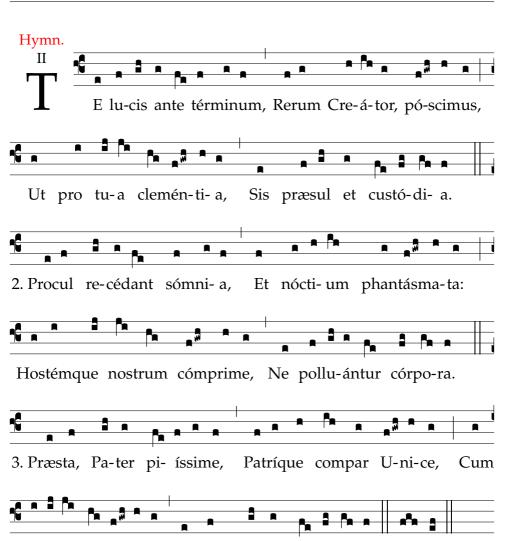
- 1. Ecce nunc benedí-ci-te **Dó**minum, * omnes servi **Dó**mi-ni:
- 2. Qui statis in domo **Dó**mini, * in átriis domus *Dei* **no**stri.
- 3. In nóctibus extóllite manus vestras in **san**cta, * et benedí*cite* **Dó**minum.
- 4. Benedícat te Dóminus ex **Si**on, * qui fecit cælum et **ter**ram.
- 5. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 6. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Mi-seré-re mi-hi Dómine, et exáudi o-ra-ti-ónem me-am.

Zvelebujte Pána, všetci služobníci Pánovi, * čo bdiete v noci v dome Pánovom. Zdvíhajte svoje ruky k svätyni a zvelebujte Pána. * Nech t'a žehná Pán zo Siona, ktorý stvoril nebo i zem.





Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to, Regnans per omne sécu-lum. A-men.

Dominica - Apc 22, 4-5

Vidébunt fáciem Dómini, et nomen eius in fróntibus e**ó**rum. † Et nox ultra non erit, et non egent lúmine lucérnæ neque lú*mine* **so**lis, * qu-óniam Dóminus Deus illuminábit super illos, et regnábunt in sæcula sæcu**ló**rum.

Feria secunda - 1 Th 5, 9-10

Pósuit nos Deus in acquisitiónem sa**lú**tis † per Dóminum nostrum Iesum Christum, qui mórtuus *est pro* **no**bis, * ut sive vigilémus sive dormiámus, simul cum illo vi**vá**mus.

Feria tertia - Ier 14, 17-20

Cognóvimus, Dómine, impietátes **nos**tras: † iniquitátes pat*rum nos***tró**rum: * dedúcant óculi nostri lácrymam per noctem et **di**em.

Feria quarta - Eph 4, 26-27

Nolíte peccáre; † sol non óccidat super iracún*diam* vestram, * et nolíte locum dare Diábolo.

Feria quinta - 1 Th 5, 23

Ipse Deus pacis sanctíficet vos per **óm**nia, † et ínteger spíritus vester et ánima et corpus si*ne que***ré**la * in advéntu Dómini nostri Iesu Christi ser**vé**tur.

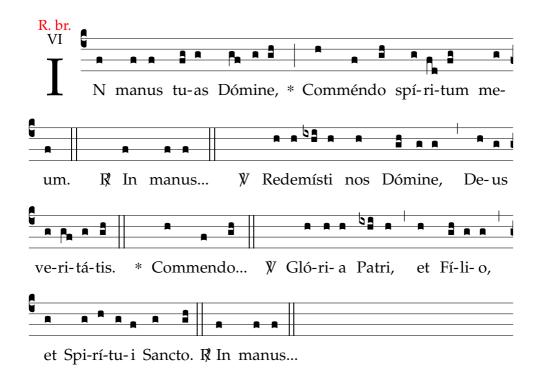
Feria sexta - Cf. Ier 14, 9

Tu autem in médio nostri es, **Dó**mine, † et nomen tuum invocá*tum est* **su**per nos; * ne derelínquas nos, Dómine Deus **nos**ter.

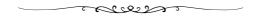
Sabbato - Deut 6, 4-7

Audi **Is**rael: † Dóminus Deus noster Dóminus **u**nus est. * Díliges Dóminum Deum tuum ex toto corde tuo et ex tota ánima tua et ex tota fortitúdine **tu**a.

R. Deo grátias.



- V. Custódi nos Dómine ut pupíllam óculi.
- R. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.

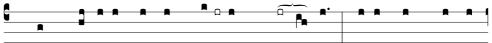




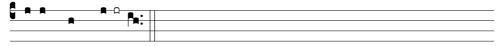


ut vi-gi-lémus cum Christo, et requi-escámus in pace.

Canticum Simeonis (Lc. 2, 29-32)

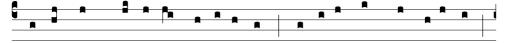


1. Nunc dimíttis servum tu- um, Dómi-ne, * secúndum verbum



tu-um in pa- ce:

- 2. Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,
- 3. Quod parásti * ante fáciem ómnium populórum,
- 4. Lumen ad revelatiónem **Génti**um, * et glóriam plebis tuæ **Is**raël.
- 5. Glória **Pa**tri, et **Fíli**o, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 6. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.



Salva nos, Dómi-ne, vi-gi-lántes, custódi nos dormi-éntes:



ut vi-gi-lémus cum Christo, et requi-escámus in pace.



V. Kyrie eléison. **V.** Kyrie eléison.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

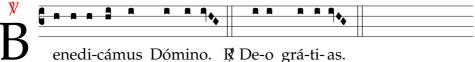
Orațio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Vísita, quæsumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; * et benedíctio tua sit super nos semper. Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sécula sæculórum.

- R. Amen.
- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.





- **V.** Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.
- **R**. Da mihi virtútem contra hostes tuos.



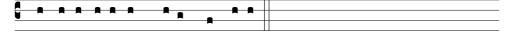
IN ULTIMO TRIDUO AD COMPLETORIUM

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis tuis Petro et Páulo, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, et omnes Sanctos: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

- **V.** Misereátur nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. **R.** Amen.
- **V.** Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus. **P.** Amen.

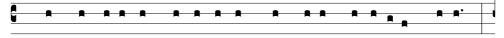


V. Convérte nos De-us sa-lutá-ris noster.



R. Et avérte i-ram tu-am a nobis.

Psalmus 4



1. Cum invocá-rem exaudí-vit me De-us justí-ti-æ me-æ: *

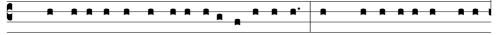


in tribu-la-ti-óne di-la-tásti mi-hi.

- 2. Miserére mei, * et exáudi oratiónem meam.
- 3. Fílii hóminum, úsquequo *gravi* **cor**de? * ut quid dilígitis vanitátem et quæritis mendácium?
- 4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus *sanctum* **su**um: * Dóminus exáudiet me cum clamávero ad eum.
- 5. Irascímini, et nolíte peccá<u>re</u>: † quæ dícitis in cór*dibus* **ve**stris, * in cubílibus vestris compungímini.
- 6. Sacrificate sacrificium justítiæ, † et speráte in **Dó**mino. * Multi dicunt: quis osténdit nobis bona?
- 7. Signátum est super nos lumen vultus *tui*, **Dó**mine: * dedísti lætítiam in corde meo.
- 8. A fructu fruménti, vini et ólei sui * multiplicáti sunt.
- 9. In pace in idípsum * dórmiam et requiéscam;
- 10. Quóniam tu, Dómine, singulá*riter* in spe * constituísti me.

Bože, ty spravodlivosť moja, vyslyš ma, keď volám o pomoc. V súžení si mi uľavil. * Zmiluj sa nado mnou a vyslyš moju modlitbu. * Ľudia, dokedy ešte budete mať srdcia tvrdé? Prečo máte záľubu v márnosti a vyhľadávate klamstvá? * Vedzte, že Pán zázračne chráni svojho svätého; Pán ma vyslyší, keď k nemu zavolám. * Hneváte sa, ale nehrešte; uvažujte vo svojom srdci, rozjímajte na svojich lôžkach a upokojte sa. * Obetujte pravú obetu a dôverujte Pánovi. * Mnohí hovoria: "Kto nám ukáže šťastie?" Pane, ukáž nám svetlo svojej tváre ako znamenie. * Môjmu srdcu dal si väčšiu potechu, než majú tí, čo oplývajú vínom a obilím. * V pokoji sa ukladám a usínam, * lebo len ty, Pane, ma necháš odpočívať v bezpečí.

Psalmus 90



1. Qui hábi-tat in adjutó-ri-*o Altís*simi, * in pro-tecti-óne De-i 38/54 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - In Triduo- Ad Completorium

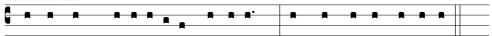
cæ-li commorábi-tur.

- 2. Dicet Dómino: Suscéptor meus es tu, et refú*gium* **me**um: * Deus meus sperábo in eum.
- 3. Quóniam ipse liberávit me de láque*o ve*nántium, * et a verbo áspero.
- 4. Scápulis suis obum*brábit* tibi: * et sub pennis ejus sperábis.
- 5. Scuto circúmdabit te véritas ejus: * non timébis a timóre noctúrno.
- 6. A sagítta volánte in die, † a negótio perambulán*te in té*nebris: * ab incúrsu et dæmónio meridiáno.
- 7. Cadent a látere tuo mil<u>le</u>, † et decem míllia a *dextris* **tu**is: * ad te autem non appropinquábit.
- 8. Verúmtamen óculis tuis con*siderá*bis: * et retributiónem peccatórum vidébis.
- 9. Quóniam tu es, Dómi*ne*, *spes* **me**a: * Altíssimum posuísti refúgium tuum.
- 10. Non accédet *ad te* **ma**lum: * et flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo.
- 11. Quóniam Angelis suis mandávit **de** te: * ut custódiant te in ómnibus viis tuis.
- 12. In máni*bus portá*bunt te: * ne forte offéndas ad lápidem pedem tuum.
- 13. Super áspidem et basilíscum *ambulá*bis: * et conculcábis leónem et dracónem.
- 14. Quóniam in me sperávit, liberábo eum: * prótegam eum quóniam cognóvit nomen meum.

- 15. Clamábit ad me, et ego exáudiam e<u>um</u>: † cum ipso sum in tribu*lati***ó**ne: * erípiam eum et glorificábo eum.
- 16. Longitúdine diérum replébo eum: * et osténdam illi salutáre meum.

Kto pod ochranou Najvyššieho prebýva a v tôni Všemohúceho sa zdržiava, * povie Pánovi: "Ty si moje útočište a pevnosť moja; v tebe mám dôveru, Bože môj." * Veď on sám ťa vyslobodí z osídel lovcov a zo zhubného moru. * Svojimi krídlami ťa zacloní a uchýliš sa pod jeho perute. * Jeho pravda je štítom a pancierom, nebudeš sa báť nočnej hrôzy, * ani šípu letiaceho vo dne, ani moru, čo sa tmou zakráda, ani nákazy, čo pustoší na poludnie. * I keď po tvojom boku padnú tisíce a desať tisíce po tvojej pravici, teba nezasiahne. * Budeš sa môcť dívať vlastnými očami a uvidíš, ako sa odpláca hriešnikom. * Lebo tvojím útočišť om je Pán, za ochrancu si si zvolil Najvyššieho. * Nestihne ťa nijaké nešť astie a k tvojmu stanu sa nepriblíži pohroma, * lebo svojim anjelom dá príkaz o tebe, aby ťa strážili na všetkých tvojich cestách. * Na rukách ťa budú nosiť, aby si si neuderil nohu o kameň. * Budeš si kráčať po vretenici a po zmiji, leva i draka rozšliapeš. * Pretože sa ku mne pritúlil, vyslobodím ho, ujmem sa ho, lebo pozná moje meno. * Keď ku mne zavolá, ja ho vyslyším a budem pri ňom v súžení, zachránim ho i oslávim. * Obdarím ho dlhým životom a ukážem mu svoju spásu.

Psalmus 133



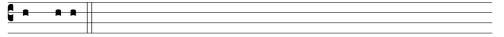
- 1. Ecce nunc benedí-ci-te Dóminum, * omnes servi Dómi-ni:
- 2. Qui statis in *domo* **Dó**mini, * in átriis domus Dei nostri.
- 3. In nóctibus extóllite manus ve*stras in* **san**cta, * et benedícite Dóminum.
- 4. Benedícat te Dómi*nus ex* Sion, * qui fecit cælum et terram.

Zvelebujte Pána, všetci služobníci Pánovi, * čo bdiete v noci v dome Pánovom. Zdvíhajte svoje ruky k svätyni a zvelebujte Pána. * Nech ťa žehná Pán zo Siona, ktorý stvoril nebo i zem.

Canticum Simeonis (Lc. 2, 29-32)



Nunc dimíttis servum tu-um, **Dó**mine, * secúndum verbum tu-um



in pace:

- 2. Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,
- 3. Quod parásti * ante fáciem ómnium populórum,
- 4. Lumen ad revelatiónem **Gén**tium, * et glóriam plebis tuæ Israël.

Teraz prepustíš, Pane, svojho služobníka v pokoji podľa svojho slova, ★ lebo moje oči uvideli tvoju spásu, ★ ktorú si pripravil pred tvárou všetkých národov: ★ svetlo na osvietenie pohanov a slávu Izraela, tvojho ľudu.

Antiphona (sine cantu - omnes genuflectunt)

Christus * factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

feria VI additur:

Mortem autem crucis.

sabbato additur:

Propter quod et Deus exaltávit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

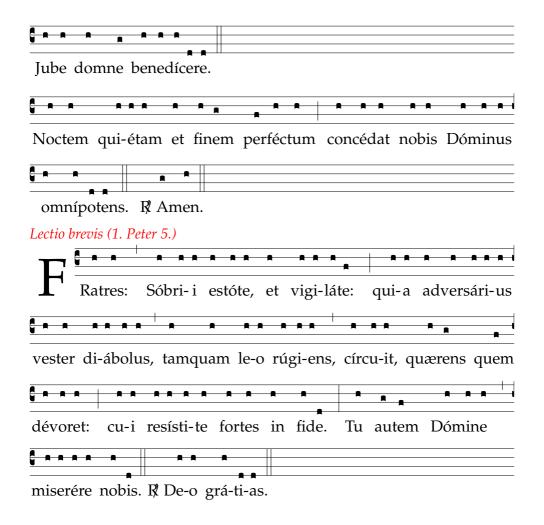
Vísita, quæsumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; * et benedíctio tua sit super nos semper. Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, † qui tecum

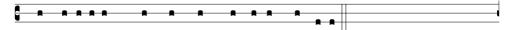
vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.



IN TEMPORE PASCHALI AD COMPLETORIUM





V. Adjutóri-um nostrum in nómine Dómini.



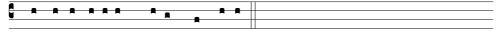
R. Qui fecit cælum et terram.

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis tuis Petro et Páulo, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Páulum, et omnes Sanctos: oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

- **V.** Misereátur nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. **R.** Amen.
- **V.** Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus. **P.** Amen.



V. Convérte nos De-us salutáris noster.



R. Et avérte iram tu-am a nobis.





in tribu-la-ti-óne di-la-tásti **mi-** hi.

- 2. Miserére **me**i, * et exáudi oratiónem **me**am.
- 3. Fílii hóminum, úsquequo gravi **cor**de? * ut quid dilígitis vanitátem et quæritis men**dá**cium?
- 4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum **su**um: * Dóminus exáudiet me cum clamáve*ro ad* **e**um.

- 5. Irascímini, et nolíte peccá<u>re</u>: † quæ dícitis in córdibus **ve**stris, * in cubílibus vestris *compun***gí**mini.
- 6. Sacrificate sacrificium justí<u>tiæ</u>, † et sperate in **Dó**mino. * Multi dicunt: quis osténdit *nobis* **bo**na?
- 7. Signátum est super nos lumen vultus tui, **Dó**mine: * dedísti lætítiam in *corde* **me**o.
- 8. A fructu fruménti, vini et ólei sui * multiplicáti sunt.
- 9. In pace in idípsum * dórmiam et requiéscam;
- 10. Quóniam tu, Dómine, singuláriter in spe * constituísti me.
- 11. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.
- 12. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul*órum*. **A**men.

Bože, ty spravodlivosť moja, vyslyš ma, keď volám o pomoc. V súžení si mi uľavil. * Zmiluj sa nado mnou a vyslyš moju modlitbu. * Ľudia, dokedy ešte budete mať srdcia tvrdé? Prečo máte záľubu v márnosti a vyhľadávate klamstvá? * Vedzte, že Pán zázračne chráni svojho svätého; Pán ma vyslyší, keď k nemu zavolám. * Hneváte sa, ale nehrešte; uvažujte vo svojom srdci, rozjímajte na svojich lôžkach a upokojte sa. * Obetujte pravú obetu a dôverujte Pánovi. * Mnohí hovoria: "Kto nám ukáže šťastie?" Pane, ukáž nám svetlo svojej tváre ako znamenie. * Môjmu srdcu dal si väčšiu potechu, než majú tí, čo oplývajú vínom a obilím. * V pokoji sa ukladám a usínam, * lebo len ty, Pane, ma necháš odpočívať v bezpečí.

Psalmus 90



1. Qui hábi-tat in adjutó-ri-o Altíssimi, *



in pro-tecti-óne De-i cæ-li commo-rábi-tur.

2. Dicet Dómino: Suscéptor meus es tu, et refúgium **me**um: * Deus meus sperá*bo in* **e**um.

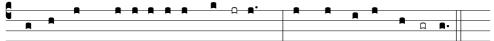
46/54 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - TP- Ad Completorium

- 3. Quóniam ipse liberávit me de láqueo ve**nán**tium, * et a *verbo* **á**spero.
- 4. Scápulis suis obumbrábit tibi: * et sub pennis ejus sperábis.
- 5. Scuto circúmdabit te véritas ejus: * non timébis a timóre noctúrno.
- 6. A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in **té**nebris: * ab incúrsu et dæmónio me*ridi*áno.
- 7. Cadent a látere tuo mil<u>le</u>, † et decem míllia a dextris **tu**is: * ad te autem non ap*propin***quá**bit.
- 8. Verúmtamen óculis tuis conside**rá**bis: * et retributiónem peccató*rum vi***dé**bis.
- 9. Quóniam tu es, Dómine, spes **me**a: * Altíssimum posuísti refú*gium* **tu**um.
- 10. Non accédet ad te **ma**lum: * et flagéllum non appropinquábit taberná*culo* **tu**o.
- 11. Quóniam Angelis suis mandávit **de** te: * ut custódiant te in ómnibus *viis* **tu**is.
- 12. In mánibus por**tá**bunt te: * ne forte offéndas ad lápidem *pedem* **tu**um.
- 13. Super áspidem et basilíscum ambu**lá**bis: * et conculcábis leónem *et drac*ónem.
- 14. Quóniam in me sperávit, liberábo **e**um: * prótegam eum quóniam cognóvit *nomen* **me**um.
- 15. Clamábit ad me, et ego exáudiam e<u>um</u>: † cum ipso sum in tribulati**ó**ne: * erípiam eum et glorifi*cábo* **e**um.
- 16. Longitúdine diérum replébo **e**um: * et osténdam illi salu*táre* **me**um.
- 17. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

18. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul*órum*. **A**men.

Kto pod ochranou Najvyššieho prebýva a v tôni Všemohúceho sa zdržiava, * povie Pánovi: "Ty si moje útočište a pevnosť moja; v tebe mám dôveru, Bože môj." * Veď on sám ťa vyslobodí z osídel lovcov a zo zhubného moru. * Svojimi krídlami ťa zacloní a uchýliš sa pod jeho perute. * Jeho pravda je štítom a pancierom, nebudeš sa báť nočnej hrôzy, * ani šípu letiaceho vo dne, ani moru, čo sa tmou zakráda, ani nákazy, čo pustoší na poludnie. * I keď po tvojom boku padnú tisíce a desať tisíce po tvojej pravici, teba nezasiahne. * Budeš sa môcť dívať vlastnými očami a uvidíš, ako sa odpláca hriešnikom. * Lebo tvojím útočišť om je Pán, za ochrancu si si zvolil Najvyššieho. * Nestihne ťa nijaké nešť astie a k tvojmu stanu sa nepriblíži pohroma, * lebo svojim anjelom dá príkaz o tebe, aby ťa strážili na všetkých tvojich cestách. * Na rukách ťa budú nosiť, aby si si neuderil nohu o kameň. * Budeš si kráčať po vretenici a po zmiji, leva i draka rozšliapeš. * Pretože sa ku mne pritúlil, vyslobodím ho, ujmem sa ho, lebo pozná moje meno. * Keď ku mne zavolá, ja ho vyslyším a budem pri ňom v súžení, zachránim ho i oslávim. * Obdarím ho dlhým životom a ukážem mu svoju spásu.

Psalmus 133

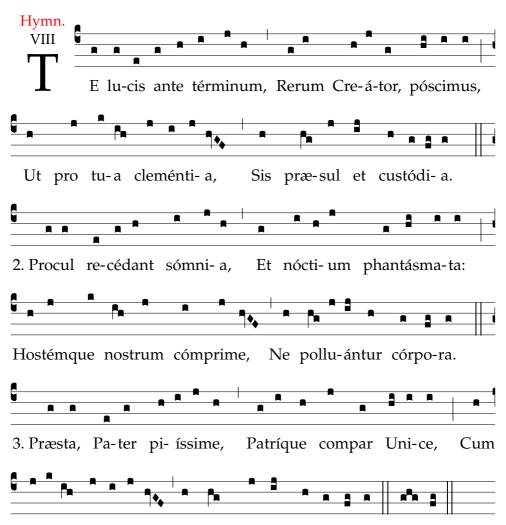


- 1. Ecce nunc benedí-ci-te **Dó**minum, * omnes servi **Dó**mi-ni:
- 2. Qui statis in domo **Dó**mini, * in átriis domus *Dei* **no**stri.
- 3. In nóctibus extóllite manus vestras in **san**cta, * et benedí*cite* **Dó**minum.
- 4. Benedícat te Dóminus ex Sion, * qui fecit cælum et terram.
- 5. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 6. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul*órum*. **A**men.



Alle-lu-ia, alle-lu-ia, alle-lu-ia.

Zvelebujte Pána, všetci služobníci Pánovi, * čo bdiete v noci v dome Pánovom. Zdvíhajte svoje ruky k svätyni a zvelebujte Pána. * Nech t'a žehná Pán zo Siona, ktorý stvoril nebo i zem.



Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

Dominica - Apc 22, 4-5

Vidébunt fáciem Dómini, et nomen eius in fróntibus e**ó**rum. † Et nox ultra non erit, et non egent lúmine lucérnæ neque lú*mine* **so**lis, * qu-óniam Dóminus Deus illuminábit super illos, et regnábunt in sæcula sæcu**ló**rum.

Feria secunda - 1 Th 5, 9-10

Pósuit nos Deus in acquisitiónem salútis † per Dóminum nostrum lesum Christum, qui mórtuus *est pro* **no**bis, * ut sive vigilémus sive dormiámus, simul cum illo vi**vá**mus.

Feria tertia - Ier 14, 17-20

Cognóvimus, Dómine, impietátes **nos**tras: † iniquitátes pat*rum nos***tró**rum: * dedúcant óculi nostri lácrymam per noctem et **di**em.

Feria quarta - Eph 4, 26-27

Nolíte peccáre; † sol non óccidat super iracún*diam* vestram, * et nolíte locum dare Diábolo.

Feria quinta - 1 Th 5, 23

Ipse Deus pacis sanctíficet vos per **óm**nia, † et ínteger spíritus vester et ánima et corpus si*ne que***ré**la * in advéntu Dómini nostri Iesu Christi ser**vé**tur.

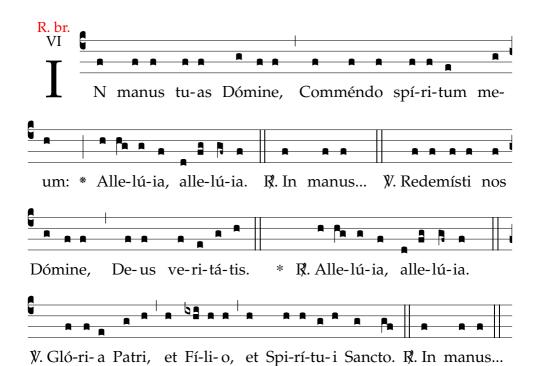
Feria sexta - Cf. Ier 14, 9

Tu autem in médio nostri es, **Dó**mine, † et nomen tuum invocá*tum est* **su**per nos; * ne derelínquas nos, Dómine Deus **nos**ter.

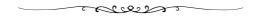
Sabbato - Deut 6, 4-7

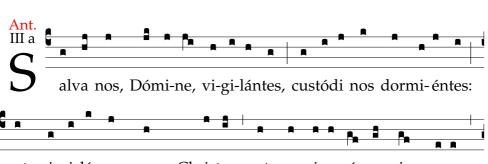
Audi **Is**rael: † Dóminus Deus noster Dóminus **u**nus est. * Díliges Dóminum Deum tuum ex toto corde tuo et ex tota ánima tua et ex tota fortitúdine **tu**a.

R. Deo grátias.



- **V.** Custódi nos Dómine ut pupíllam óculi.
- R. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.





ut vi-gi-lémus cum Christo, et requi-escámus in pace.

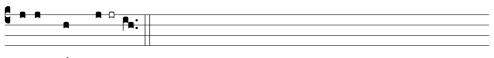


Alle-lú-ia.

Canticum Simeonis (Lc. 2, 29-32)



1. Nunc dimíttis servum tu- um, Dómi-ne, * secúndum verbum



tu-um in pa- ce:

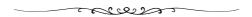
- 2. Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,
- 3. Quod parásti * ante fáciem ómnium populórum,
- 4. Lumen ad revelatiónem **Génti**um, * et glóriam plebis tuæ **Is**raël.
- 5. Glória **Pa**tri, et **Fíli**o, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 6. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.



Salva nos, Dómi-ne, vi-gi-lántes, custódi nos dormi-éntes: ut



vi-gi-lémus cum Christo, et requi-escámus in pace. Alle-lú-ia.



V. Kyrie eléison. V. Kyrie eléison.

secreto:

Pater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris: et ne nos indúcas in tentatiónem: sed líbera nos a malo. Amen.

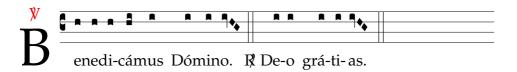
Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Vísita, quésumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; * et benedíctio tua sit super nos semper. Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sécula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.





ísti portá-re, alle-lú-ia: Resurréxit, sicut dix-it, alle-lú-ia:



Ora pro nobis De-um, alle-lú-ia.

- **V.** Gaude et laetáre, Virgo María, allelúia.
- R. Quia surréxit Dóminus vere, allelúia.

